

# SZÁSZVÁROS ÉS VIDÉKE

TÁRSADALMI, SZÉPIRODALMI ÉS KÖZGAZDASÁGI HETILAP.

**Előfizetési árak:**

Egész évre — — 8 kor. | Negyed évre — — 2 kor.  
Fél évre — — 4 " | Egyes szám ára — — 16 fill.  
Nyilttér soronként 30 fillér.

Laptulajdonos és felelős szerkesztő: Ifj. Szántó Károly.  
Kiadóhivatal: Szászvárosi Könyvnyomda R.-t.  
Megjelenik minden vasárnap.

A lap szellemi részét illető közlemények a szerkesztőséghez, a pénzküldemények és hirdetések a kiadóhivatalhoz küldendők. Kéziratok nem adatnak vissza. Hirdetések árszabály szerint, többszöri hirdetésnél árkedvezmény.

## Új épületet — a szászvárosi kir. járásbiróságnak.

E lap hasábjain már több ízben esett szó a helybeli kir. járásbiróság jelenlegi épületéről. Általánosan tudva van, hogy az az épület, amelyben a szászvárosi kir. járásbiróság már szinte 30 éve székel, nem felel meg a mai kor követelményeinek.

30 év előtt jó és megfelelő lehetett ezen épület, de ma, amikor a bíróság forgalma hihetetlen arányokat öltött, ma, amikor a jogkereső közönség száma megtiszereződött, lehetetlen észre nem venni, hogy a jelenlegi épület minden tekintetben alkalmatlan céljai rendeltetésére.

Nem szándékunk specifikálni hiányait, nem akarunk most összehasonlítást tenni más, hasonló forgalmu és ügykörű járásbiróságok épületeivel, csupán reá akarunk mutatni, hogy a jelenlegi épület már nem felel meg a mai kivánalmaknak s kérni az illetékes felsőbb fórumokat, hogy az ez irányban eddig tett lépéseket folytatni kegyeskedjenek.

Nagyjában ismételjük, hogy miért alkalmatlan a jelenlegi épület s hisszük, hogy szavunkat — amelyet a köz érdekében hangoztatni kötelességünknek tartjuk, illetékes helyen is meghallják.

Az épület szűk és alkalmatlan volta ellen első sorban is a jogkereső közönség zugolódik. A tárgyalási termek kicsinyek, előszobáik nincsenek, sőt a váróteremnek használt folyosó is alkalmatlan és kényelmetlen. Egy-két órát várni lábon állva egy légvonatos szűk folyosón, egy jogkeresőnek sem kellemes.

Az ügyvédi kar is panaszkodik. Nincsen egy tartozkodási szobája, ahol sorára nyugodtan várhatna, hanem kénytelen vagy amár tárgyaló felekkel tulzsufolt tárgyaló szobában, vagy pedig a kezelő osztályok valamelyik kis fülkéjében meghuzodni.

De legjobban szenvednek és leg- hatásosabban érzik az épület hiányait és tulzsufoltságait a bírói kar és a kezelő személyzet.

A bírácoknak nincsenek külön helyiségei. A bíró egyetlen szobája a tárgyaló terem, amely kicsiny és szűk ugy,

hogy tárgyalások alkalmával gyakran ki lehetne akasztani a táblát: zsufolásig megtelt. Aki csak néha-néha is megfordul a tárgyaló-termekben, az is rögtön átlátja, hogy milyen kényelmetlen helyzete van ott a birónak. A 6 lépés hoszu és 7 lépés széles tárgyaló teremben néha a birón, jegyzőn és ügyvédeken kívül 8—10 fél szorong.

A telekkönyvi helyiségekről pedig igazán súlyos kritikát mond minden ügyfél. Ember ember hátán tolong és szorong ott s állva kénytelen az ügyvéd is kijegyzéseket végezni.

De nem csak kényelmetlen, szűk és tulzsufolt az épület, hanem egészségi szempontokból is indokolt kifogás alá esik. A földszint dohos, nedves s bizony nem világos. A régi építkezési mód minden — bár itt-ott javított — hátránya az egész épületből kirí. Egy katonai laktanya jobban védi lakóinak egészségét, mint ez az épület a benne dolgozókat.

Megemlíthetjük még azt, hogy az épület az állam és a bíróság tekintélyének kidomborításához a maga ócska, rozoga kinézésével semmikép sem járul hozzá.

## A SZÁSZVÁROS ÉS VIDÉKE TÁRCÁJA.

### Mikor téged.

Mikor téged elvettelek,  
Ősz volt hulltak a levelek;  
Már sok idő telt azóta:  
Ugy jön, mintha most lett volna!...

Hogy ez idő rövid nekem  
A te érdemed, édesem;  
Mert a szivembe plántálád  
A tavasznak üdvét, báját...

Beleszötted azt az álmot,  
Mely szüli a boldogságot;  
Mi nem száll el, tudom onnan:  
Mig meg nem áll, végsőt dobban!...

És ha úgy lesz, ne félj, drága,  
Akkor sem szünik meg álma;  
Ha majd te is követsz engem:  
Almodunk tovább a mennyben!...

*Szamosközi.*

### A mumia.

Hát el vagyok temetve, s óh bal végzet,  
Belém felejtődött a késett lélek.  
(A meghalástól, arról is lekéssett.)

Száz ölnyi kő súly alatt holtan élek,  
Szemnek, ajknak, kéznek, szivnek mögöttem  
Virraszt a késett, belémzárult lélek.  
Fölöttem zughat a számum. Vad rögbe

Csattogva vágnak az élet küllői:  
Csak egy halk mese ér ide belőle.

Ott ezer nép a színt tarkállva ölti.  
Az én száz ölnyi kőfalamon által  
Csak egy csipkés arabeszk tud szövödni.  
Ott forró tettek görgenek bő lázzal:  
Az én beszentelt tiz ujjam hegyében  
A tetteknek csak bús álma zsong által.

Ott csók zihál a napfényen s az éjben:  
Ajkam ötezer éves balzsamán át  
Én mult csókok fátylas zamatját érzem.  
Izesíti szájam s szemem kávját  
Ó-szurok, nárdus. S orrcimpámon halkán  
Ravatalos mély tömjénillat száll át.

S szememben az ötezredéves balzsam  
Csodákat oldó bölcs tükkörré érett.  
Bölcs vagyok. Azért vagyok mozdulatlan.

*Bodor Aladár.*

### Ada.

Irta: Austerlitz Lajos.

Káldor Pista öt órakerent ki a hivatalból. Kellemetlen borus tavaszi délután volt. Az eső dél óta elkeseredetten szitált; emellett erős, hideg szél is támadt, amely a kis város utcáin mintegy hatalmas ásitás vonult volna végig. Hazafelé indult.

Ilyenkor, mikor az unalom az embert elfogja, keres valami olyan foglalkozást, amely teljesen beleillik e zord, olmos idő keretébe.

Mintha az Isten is arra teremtette volna az ilyen délutánokat, hogy az ember régi emlékei között keresgéljen.

Kinyitá asztalfiókját, ahol egy halom levél és fénykép feküdt szétszórva. Sorra nézte és olvasta azokat... De egy kis kék borítékos levélnél tovább időzött, mint a többinél, s mintha megfeledezett volna arról, hogy kezében levél van — ábrándozni kezdett... Eszébe jutottak azok a nagyon boldog idők, amikor még egész napokat volt együtt Adával, akit talán akkor még szeretett. De egyszerre — homloka verejtéktől gyöngyözött: egy nehéz vád, vagy inkább lelkifurdalás kezdte nyomni benséjét...

— Ada... Ada... ismételte többször, mintha csak most is mellette ülne a park zöld padján, mint akkor régen.

— Mindent ígértem... s Te Ada ráhallgattál, meghallgattál... Szerettük egymást... Aztán hűtlen lettem, megcsaltalak... Végre elutaztam és Te... Te...

Mint egy akarat nélküli báb, oly hangosan mondta Káldor Pista e szavakat, hogy egyszerre csak feleszmélt. Boszankodott, hogy ilyen hangosan gondolkozott s karosszékebe hátradülve füttyörészni kezdett. A füttyölés azonban mind halkabb és halkabb lett, míg ismét visszaesett előbbi álmodozásába.

Eszébe jutottak az elutazása előtti napok: a szép, üde és szerelmes Ada, a rajongó, bájos és kedves leányka izgatottságtól resz-

Tudjuk, hogy a dévai törvényszék elnöke, méltóságos Papp Domokos kuriai bíró ur ezeket a bajokat észrevéve meg is tette a kezdő lépéseket egy új, alkalmas helyiség megszerzése irányában s ő maga személyesen érdeklődött egy alkalmasabb helyiség kiszemelésében s éppen ezért hisszük, hogy e kérdés nem fog a feledés homályába kerülni.

Ugy a jogkereső közönség, az ügyvédi kar, valamint a bírák és kezelő személyzet jogos kívánságait tolmácsoljuk jelen pár sorral s hisszük, hogy az irányadó körök méltóságos Papp Domokos elnök urral az élén a nagyméltóságú igazságügyminiszteriumnál e kérdés mielőbbi kedvező megoldásátőlük telhető jó akarattal és buzgalommal fogják szorgalmazni.

Ugy legyen! *Ifj. Szántó Károly.*

## Városi ügyek.

### A város vagyoni állapota és az 1914. évi költségvetés.

Szászváros város képviselőtestülete f. hó 28-án rendes közgyűlést fog tartani. A közgyűlés alább látható tárgysorozatában fontos ügyek szerepelnek s előreláthatólag sok szó fog elhangzani felettük. Elvégre a város közönsége mégis csak kíváncsi lehet, hogy az 1914. évi költségvetés milyen lesz. A 24-es bizottság beszámoló jelentése pedig nagyon is fogja érdekelni a városatyákat, akik — amint értesültünk — teljes számban fognak megjelenni e gyűlésen. A közgyűlési meghívó így szól:

Meghívó Szászváros szab. kir. r. t. város képviselőtestületének 1914. évi április hó 28-án d. u. 2 órakor a városház közgyűlési termében tartandó rendes közgyűlésére.

Állandó választmányi ülés 1914. évi április hó 27-én d. e. 9 órakor a polgármester hivatalhelyiségében.

Tárgysorozat: 1. Az új központi választmány megalakítása az országgyűlési képviselők választására vonatkozó 1913. évi XIV. t.-c. értelmében.

2. A város vagyoni és közgazdasági kérdéseinek rendezése érdekében kiküldött 24-es bizottság betérjeszti beszámoló jelentését.

3. Tanács indítványa a Vásár-utca 1. sz. házra vonatkozólag dr. Pataky Dániel, Kóotz Gusztáv, Schelker Frigyes, Barcsi János és Gensthaler János által fizetendő bérösszegre nézve.

4. Villamos-vállalat 1913. évi számadása.

5. Villamos-vállalat 1914. évi költségvetése.

6. 1914. évi költségvetés.

7. György János árva neveltetési pótlékának megszüntetése.

8. Ivan János kérése tűzoltói díj törlése iránt.

9. Megyaszai István kérése 9·9 ö<sup>2</sup> utcai terület átengedése iránt.

10. Tanács jelentése a Naja és Delucz havasok bérbeadása eredményéről.

11. Müller Ernő volt városi tanácsosnak kérése állásáról való lemondásának visszavonása és nyugdíjaztatásának kimondása iránt.

12. Friedl Nándor illetősége.

Szászváros, 1914. évi április hó 22-én.

Andrae s. k., polgármester.

### A vakok javára rendezett hangverseny.

F. hó 18-án Szászvároson, a „Transsylvania“ szálló disztermében a vakok kolozsvári áll. seg. országos intézete új épülete berendezése javára szinfonikus hangversenyt rendezett, amely úgy erkölcsileg, mint anyagilag jól sikerült. Nem nagy számu, de lelkes publikum élvezettel hallgatta végig a program zeneszámjait, melynek mindegyike művészi alkotás volt. A 64. gy. ezred zenekara újra bemutatta, hogy a karmesteri pálca szakavatott kezekben nyugszik.

Ugy szintén állandó érdeklődés mellett tartotta meg dr. Bielek Aladár miniszteri titkár gyógypedagógiai ügyes és szabatos előadását, amelyből megtudtuk, hogy a sze-

gény vakok nevelése milyen fontos socialis ügye a társadalomnak.

Schannen Péter, a vakok kolozsvári intézetének igazgatója pedig három növendékével a vakok oktatásának sikereit mutatta be, amelyekkel általános meglepetést keltett.

Akik ez estén jelen voltak, meggyőződhetek arról, hogy az emberiség szerencsétlenjei, a vakok is — kellő oktatás és nevelés folytán — a társadalomnak hasznos tagjai lehetnek. Éppen ezért támogassunk minden olyan mozgalmat, amely a vakok érdekében történik.

A befolyt felülfizetéseket hireink közt nyugtázta a rendezőség.

### Köszönet.

Vettük az alábbi sorokat:

A „Szászváros és Vidéke“ tekintetes Szerkesztőségének Szászváros,

A f. hó 18-án rendezett hangversenyünk sikere érdekében kifejtett munkálkodásáért fogadjon mélyen tisztelt Szerkesztő ur intézetünknek és annak szerencsétlen lakóinak leg-hálásabb köszönetét. Amidőn kérem, hogy a jövőben is azzal a jó szívvvel és nemes lélekkel foglalkozzék humánus ügyünkkel, egyben azt is tisztelettel kérem, sziveskedjék Andrae József, Balog József, Bodor János, Bocz Soma, Csűrös Pál, Domsa Vazul, Dósa Dénes, dr. Farkas Pál, Fodor Gyula, Graef Hans, Kory Ottó, Orendi Gyula, Petean József védnök uraknak, Schmidt Albrecht, Fernengel Rudolf, Kazatsay Imre, Weber József közreműködő uraknak, továbbá Szászváros r. t. szab. kir. város tanácsának a díjtalan világitásért, s végül Haltrich Gusztáv urnak a hangverseny terem díjtalan átengedéséért, becses lapjában mély hálánkat és igaz köszönetünket tolmácsolni.

Fentieknek szives közlését kérve, intézetünket ismételten jóindulatu pártfogásába ajánlva, vagyok kiváló tisztelettel:

*Schannen Péter,*

a vakok kolozsvári áll. s. országos nevelő és tanintézetének igazgatója.

kető szemrehányó szavai, melyeket akkor intézett hozzá, amikor megtudta azt, hogy Káldor Pista már nem szereti őt.

— Én fiatal, szép és szerelmes voltam. Te meg okos, szépszavu és üresszívű. Elédbe kerültem... Megtetszettem neked: elcsábítottál... Most meg itt hagysz meggyalázva, s elmész új kaland és új szerelem után nézni...

A leány többet nem tudott szólni, csak sirt, keservesen sirt s ő — Káldor Pista — ott állt mellette mosolyogva, gunyosan és hidegen...

Hallotta ismét e szavakat; újból látta a maga egészében minden kinjával, minden gyötrelmével ezt a jelenetet. S hiába, nem tudott e gondolattól többet szabadulni, át kellett még egyszer éreznie és élnie együtt-létük utolsó napjait, perceit.

A legkeservebb kinok mardosták szívéit, mikor álmodozásában a szakításhoz, az elutazáshoz ért...

Ada megtörve állt mellette s szólni sem tudott. Ő meg ridegen akart elválni tőle, mert a leány már határozottan terhére volt.

S amikor azt mondta: „Isten veled Ada...“ a síró leány oly görcsösen kapaszkodott bele, mint a testtől megválni akaró lélek utolsó küzködése.

— Nem... nem engedlek... — kiállta elcsukló hangon. — Te az enyém maradsz... Lázas esküvel sugtad akkor fülembe, hogy

örökké az enyém maradsz... Nem engedlek...

— De Ada, hiszen megtartom eskümet. Most haza kell utaznom szüleimhez, mert csak nem kívánhatod tőlem, hogy tanulmányaim fáradalmait ne a szülői háznál pihenjem ki. Aztán két hónap múlva ismét visszajövök.

Ez a szó „szülő“ hatott rá, mert ő érezte legjobban, hogy mit tesz szülők nélkül egy nagy világvárosban egyedül, senkitől sem ismerve, senkitől sem szeretve élni. Ő — ki mint nevelőnő oly nehezen kereste kenyerét egy idegen családnál — érezhette ennek a szónak a szentségét; ő, ki a szülői szeretetet már kis korától fogva nélkülözte...

Elváltak...

Káldor Pista haza utazott. Otthon két hónapot pihent s aztán állás után nézett.

Sokat gondolkozott azon, ne menjene ismét vissza abba a nyüzsgő nagy városba, ahol egy leányka epedve várja, kit talán ő is szeretett valamikor, de korántsem azzal a mély, szent szerelemmel, azzal a végtelen odaadással, mint a leány őt.

Nem ment vissza. Egy kis vidéki városkában telepedett le s Adát már el is felejtette. Hiszen legyen az bármily kis városka, akad ott is egy-két szép leány!

De egyszerre levelet kapott. Kék borítékba volt az a kis levél, melyet most tart kezébe s melyben csak ennyi állott:

„Tudtam, hogy nem jössz vissza... Megbocsátok... Megpróbáltam nélküled élni, de lehetetlen... Nagyon szerettelek, s ezért bocsátok meg... Isten veled... örökre...  
Ada“.

Káldor Pista újra átolvasta ismét e levélkét, majd gépiesen egy újságot szedett elő fiókjából, amelyben egy rövid hírecske kürtöli ki a nagy világba, hogy: „Tüller Ada nevelőnő megmérgezte magát. Mire az orvosi segítség megérkezett a szerencsétlen leány már halott volt. Az öngyilkosságot valószínűleg szerelmi bánatában követte el.“

\*

Besötétedett. A feketeség előntötte a szobát. Egy-egy kocsni tompán dübörögve haladt végig az utcán. Aztán ismét csönd lett.

Káldor István még sokáig mozdulatlanul ült helyén. De egyszerre csak feleszmélt: felugrott és kimondhatatlan gyorsasággal dobta be a levelet és újságot a fiókba. Felvette kabátját és sietve hagyta el szobáját, mint aki menekülni akar e kellemetlen emlékektől...

Az égbolt ismét teljesen kiderült. Szép tavaszi este lett. Amint Káldor Pista a főutcán végighaladt, találkozott Endrey Lenkével, a kacér, a mosolygó szemű Lenkével, aki néhány pillanat alatt a fiatal Káldor Pistát és annak benső érzelmeit úgy átvarázsolta, hogy az nemsokára a legmulatságosabb, a legujabb adomákat mesélte — a bájos Lenkének...

## Szerelmi dráma.

Kudzsiron f. hó 21-én reggel Wozár Annus 16 éves, egyik vasgyári munkás leánya amint a tejjel haza felé ment, Biris János 21 éves vasgyári munkás, ki megelőzőleg a leánynak már vagy 3 év óta udvarolt, eléje szökött s jól felpofozta, úgy hogy a leány elesett arccal a földre, mely állapotban Biris forgópisztolyból hátra lőtte. A leány a lövés után még felállott, de Biris mellenragadta és szíven lőtte, mely után, amint látta, hogy a leány összerogyott, a közeli „Kicsora“ nevű hegyoldalban levő erdőségbe szaladt, hol ugylátszik figyelő állásba helyezkedett azt nézve, hogy a leány meghalt-e vagy nem.

Amidőn látásból tudomást szerzett erről a közeli templomból a gyertyatartóknak a halottas házhoz való vitele által, meg azután a csendőrség keresése révén, a hegyoldalán végigszaladt a vasgyári viztorony mellett lévő tisztásra kerülve, s forgópisztolyával agyonlőtte magát, úgy hogy azonnal meghalt. A lövés zaja után indulók ott találták a földön hanyat fekvő.

A zsebében egy kis cédulát találtak, melyben azt írja, hogy a lakásán levő kis ládában megkapják okát annak, hogy miért lett öngyilkos. A csendőrség a jelzett ládában meg is kapta a levelet, melyben hosszasan panasolja el, hogy reménytelen szerelem miatt lett öngyilkos. Levelét azzal zárta be: szervusz cudar világ!

A leánynál szintén egy kis cédulát találtak a következő tartalommal, melyet ugyancsak a fiu irt:

Na te Annus drága, gondoltad, hogy én mind hazugságokat mondtam és irtam neked, de most választhatsz magadnak kettőből egyet: meg akarsz halni most, vagy menjünk egy kicsit sétálni, mert máma végeznünk ketten, nálad nélkül többet nem akarok élni, hadd vigyenek el holnap minket is a zenével.

## NAPI HIREK.

### Strófák.

I.

Lehultott a fehér rózsaszirma,  
Ott állok én most előtte, sirva  
Mondom, hűtellen lett hozzám  
Az én édes, drága kicsi rózsám.

II.

El-el nézem a felhőket  
Milyen gyorsan mennek.  
Hiszen azok nemsokára  
Ott tenálad lesznek.

Ugy szeretnék én ilyenkor  
Kicsi madár lenni...  
Arra feléd a felhőkkel  
Versenyezve menni.

*Kovács Géza.*

— **Iskolai hír.** Walther Béla nagyzebeni tankerületi főigazgató, miniszteri megbízott f. hó 22-én délben városunkba érkezett, hogy a Kún-kollegiumnál szokásos évi vizsgálatát elvégezze. 23., 24. és 25-én megvizsgálta az intézet anyagi és szellemi állapotát, tapasztalatairól, 25-iki délutáni értekezleten tette meg észrevételeit. 26-án reggel fog elutazni.

— **Uj ügyvédek a megyében.** Dr. Bibó Imre ügyvéd Pujon nyitja meg ügyvédi irodáját. — Dr. Ájben Béla dévai ügyvédjelölt az ügyvédi vizsgát Marosvásárhelyen letette s Déván ügyvédi irodát nyitott.

— **Eljegyzés.** Kralovánszky János p. ü. tisztviselő a napokban tartotta eljegyzését Bertothy Margit urleánnyal Miskolcon. Gratulálunk!

— **Házasság.** Altman Ferenc kudzsiri vendéglős és mézáros örök hűséget esküdött Páldeák Saroltának f. hó 22-én Brassóban.

— **Halálozás.** Özv. Komenczy Sándorné sz. Szilágyi Rózália f. hó 21-én életének 67-ik évében Lapusnyakon meghalt. Temetése f. hó 23-án ment végbe nagy részvét mellett. A család a szomorú esetet a következő gyászjelentéssel tudatta: Alulírottak úgy a maguk, valamint a többi rokonok nevében is mély szomorúsággal tudatják, hogy a kitünő anya, nagynya, dédanya és rokon özv. Komenczy Sándorné szül. Szilágyi Rózália életének 67-ik, özvegyiségének 31-ik évében folyó hó 21-én déli 12 órakor rövid, de kínos szenvedés után jobblétre szenderült. A jó anya, rokon nincs többé. A kietlen nagy úr, mit maga után hagyott megdöbbentő mértéke a roppant nagy veszteségnek! Siratjuk kedves halottunkat, de keresztényi megnyugvással áldjuk az Urat és tőle vár szívrünk vigasztalást. Az elhunyt hült tetemei folyó hó 23-án d. u. 3 órakor fognak a róm. kath. egyház szertartása szerint a lapusnyaki családi sírkertbe örök nyugalomra helyeztetni. Az engesztelő szentmise áldozat lelki üdvéért f. hó 24-én d. e. 10 órakor fog a hunyadobrai róm. kath. templomban az Egek Urának bemutatni. Áldás és béke lengjen porai felett! Lapusnyak, 1914. április 21. Solyom Ferencné szül. Komenczy Berta bánatos leánya. Solyom Erzsike fér. Szemerey Gergelyné, Solyom Ernő, Solyom Jolán, Solyom Margit, Baár Dezső, Baár Tibor, Baár Ellus, Baár Bincike unokái. Szemerey Tibor dédunoka. Solyom Ferenc, Baár Sándor vejei.

— **Vizsgák a helybeli ref. gimnáziumban.** A VIII. osztály osztályvizsgái május 14 és 16-án lesznek. Írásbeli érettségi vizsgát május 18, 19 és 20-án. Szóbeli érettségi vizsgát június 22, 23 és 24-én. Rendkívüli tárgyak (francia, gyorsírás) vizsgálati ideje május 17-én

— **A városi rendőrségek államosítása.** A vidéki városi rendőrségek államosításának munkálatai már előrehaladtak és hir szerint az országot tizenegy főkapitányságra fogják fölosztani. A törvényhatósági joggal fölruházott városokról szóló törvénnyel egyidejűleg kerülne az országgyűlés elé az önálló városokról szóló törvény is. Ezek a mai rendezett tanácsú városok helyett alakulnának kisebb szervezettel és autonómiával. A törvényhatósági jogu városok számát a javaslat alkalmából szaporítanák. Öt-hat város alakulna át önálló törvényhatósággá. De hogy ezek a városok melyek lennének, arról még nincs megállapodás.

— **Gyászhir.** Juhász János helybeli iparos polgártársunkat súlyos csapás érte; neje szül. Izsák Anna f. hó 23-án, 62 éves korában meghalt. Temetése f. hó 25-én ment végbe nagy részvét mellett. A család a következő gyászjelentéssel tudatta e szomorú hírt: Alulírottak úgy a magunk, mint a közelebbi és távolabbi rokonok nevében mélyes fájdalommal jelentjük, hogy a gondos feleség, a fáradhatatlan édes anya, nagynya és rokon Juhász Jánosné szül. Izsák Anna küzdelmes életének 62-ik, házasságának 41-ik évében f. hó 23-án este 6 órakor meghalt. Kedves halottunk földi részét e hó 25-én, d. u. 4 órakor, a ref. egyház szertartásával adjuk át az anyaföldnek. Mélyes a mi fájdalmunk. Elvesztettük Öt, családunk éltető lelkét; a jóság, önfeláldozó szeretet és a békétérés igazi példaképét. Fájó lélekkel siratjuk, de Isten akaratában megnyugodva, hálát adunk a Gondviselésnek, hogy ilyen

nemes szívet mondhatunk magunkénak. Pihenjen békén édes Mindentünk! Isten veled! Szászváros, 1914. évi április hó 24-én. Juhász János, bánatos férje. Juhász József, Juhász Irén, Juhász Irma, Juhász Béla, Herczegh Ernőné szül. Juhász Margit, Juhász Árpád, Juhász Hajnalka, gyermekei, Juhász Józsefné szül. Vida Pirooska. Juhász Béláné szül. Strechele Margit, menyei. Herczeg Ernő, veje. Juhász József, Juhász Béla, Juhász Lenke, Juhász Béla, Juhász Tibor, unokái.

— **Uj ügyvéd.** Dr. Jantea János algyógyi ügyvédjelölt a napokban tette le Marosvásárhelyt az ügyvédi vizsgát.

— **Román egyházi zsinat.** Metianu János metropolita érsek április 26-ára a görög-keleti román egyházi zsinati bizottságát Nagyszebenbe rendes évi gyűlésre hívta egybe. A zsinat napirendjén különböző egyházi és iskolai ügyek szerepelnek. Előreláthatóan heves vitára fog alkalmat adni egy, a nemzetiségi párthoz tartozó világi tag interpellációja a metropolitához a Telegraful Román ügyében. A lap ugyanis füzet alakjában kiadta román nyelven Tisza István gróf miniszterelnöknek a román tárgyalásokról, illetve a nemzetiségi kérdéstről mondott parlamenti beszédeit. E körülmény a nemzetiségi párt körében heves támadásra adott okot az érsekség hivatalos lapja ellen, különösen azért, hogy ha már a miniszterelnök beszédeinek terjesztését szükségesnek látta, miért nem adta ki egyidejűen a nemzetiségi párt tagjainak idevonatkozó beszédeit is. Erre vonatkozóan fog a zsinaton az interpelláció elhangzani és román körökben érdeklődéssel várják az ügy elintézését.

— **Katonai gyakorlatok a tanítóképzőkben.** A vallás- és közoktatásügyi m. kir. miniszter elrendelte, hogy a jövő iskolai évtől kezdve a tanítóképző intézetekben rendszeresen tanítsák a katonai gyakorlatokat, a célővészet gyakorlatára pedig különös gondot fordítsanak.

— **Az új polgári perrendtartás** ősszel lép életbe. Erre való tekintettel a helybeli bírói és ügyvédi kar f. hó 23-án tartott gyűlésében elhatározta, hogy a törvényanyagot nyilvános előadás útján fogja megtanulni. Az egyes törvényfejezetek előadását a bírák és ügyvédek egymás közt megosztották. Az első ilyen előadás május 2-án d. u. lesz.

— **Halálozás.** Zabolai Finna Aladár alsófehérmegyei földbirtokos 50 éves korában elhunyt. Finna János marosillyei főszolgabíró testvérét gyászolja benne.

— **Pénzhamisítók Kasztón.** A csendőrség f. hó 24-én egy pénzhamisító bandára akadt Kasztón, melynek feje Fakeláte Ávrám cigány kasztói lakos. A csendőrségnek sikerült a pénzhamisítókat letartóztatni és őket a szászvárosi rendőrségre áthozni, ahonnan azonban Fakeláte Ávrám kerekelt oldott. A kutatás alkalmával kiderült, hogy eddig még pénzt nem csináltak, de bűnjelként a talált nyers anyagot lefoglalták.

— **A dawosoni bányarobbanás.** A múlt év október 22-én New-Mexico (Amerika) Dawson nevű helyiségében a „Stag Canon Fuel Company“ cég tulajdonát képező szénbánya felrobbant. A robbanás 266 munkás életét semmisítette meg. A szerencsétlen áldozatok között volt öt magyar munkás is, kikből háromnak ezideig sem illetőségi helyét, sem hátramaradt családtagjait nem ismerik. Itt közöljük a három munkás nevét s aki bármely felvilágosítást tud adni, közölje azt rögtön a rendőrséggel. A három ember neve: Jakab János, Török Ferenc és Kiefer Jakab.

— **Nyilvános köszönet.** A vakok javára rendezett hangversenyen felülfizettek: „Szászvárosi Takarékpénztár R.-t.” 25 K, Kovács Gyula min. tanácsos, Schuller Károly, Szt. Ferenczendi zárdafőnökség 20—20 K, Zsivanovics ezredes, Bocz Soma, Graef János, Bodor János 10—10 K, Sárói Szabó Péter 5 K, ifj. Schelker J. F., Melitska János, Recska István 4—4 K, Peteán József 2 K 40 fill., ifj. Makkay József, id. Kazatsay Imre, ifj. Szántó Károly, Vida Gyula, Tepser Richárd, Várady István 2—2 K, Oprean Sylvester 1 20 K, dr. Radó, Szöts Sándor, dr. Schärer Sándor, Szöcs József 1—1 K, Weltzer 80 fill., Koncz Lotti, Nagy Ödön 40—40 fill., Wachsmann Márton, N. N. 30—30 fill. Összesen 163 K 80 fill. Fogadják a nemesszivű adakozók ez uton is a rendezőség hálás köszönetét.

— **A szeszadó.** A pénzügyminisztériumban elkészült a szeszadó törvény novellája. A novella szerint a szeszadót 140 koronáról 160 koronára emeli fel. Hir szerint a pénzügyminiszter még ebben az évben, valószínűleg szeptember 1-én életbelépteti az új szeszadót.

— **Halálozás.** Váczy István kereskedősegéd f. hó 19-én 19 éves korában Banicán meghalt. Tetemét hazaszállították Szászvárosra, ahol f. hó 21-én temették el nagy részvét mellett. A kereskedő ifjak és barátai testületileg vettek részt a temetésen.

— **Holttest a vízben.** Kudzsiron f. hó 18-án reggel a malomhoz vezető árok medrében halva találták Dizmácsék Florián vasgyári nyugbéres munkás nejét. Hogy bal eset, öngyilkosság vagy gyilkosság esete forog-e fenn, megállapítható nem volt, mivel a halotton semmi ütés nyoma nem látszott. A férje azt mondja, hogy neje még éjjel után a konyhában volt, hol a másnapi kenyérsütéshez való előkészületeit végezte. Felszólítására bement a szobába, hol a cipőit, harisnyáit és fejkendőjét lerakva, ismételten kiment a macskát keresni. Ő elaludt s csak reggel 5 órakor ébredt fel, nejét nem látva otthon azt gondolta, hogy már felkelt s a szomszédba tejért ment. Megdöbbenéssel vette észre, amidőn a kapun kijött, hogy a patak széle mellett, melyben alig 20—25 cm. magasságú víz folyik, a szomszédok állanak, kik midőn vizért mentek egy női holttestet láttak a víz partján arccal a vízbe feküdni, a kapu kulcsát göröcsösen a kezei között szorítva. A férj azonnal felismerte nejét s azt a lakására vitték be, hol az orvosi vizsgálat azt állapította meg, hogy a halott legalább is 4—5 órán át volt a vízben. Hogy miként került oda nem tudhatni. A vizsgálat folyik.

— **Öt sort olvasni, kettőt irni.** A képviselőválasztói új törvény a többi közt az ötödik és hatodik elemi iskolai osztály elvégzéséhez és irni és olvasni tudáshoz köti a választójogosultságot. Azok, akik az elemi iskola hat osztályát elvégezték, bizonyítvánnyal kötelesek igazolni képesítésüket. A közigazgatási hatóság jegyzéket fog vezetni azokról, akiknek ilyen minőségük van. Azok, akik nem tudják iskolai végzettségüket bizonyítvánnyal igazolni, de irni, olvasni tudnak, egy állandóan működő bizottság előtt vizsgázni fognak. A miniszter már kiadta a vizsgákra vonatkozó rendeletét. Vizsgálatra minden huszonegyedik életévét betöltött magyar állampolgár jelentkezhet. Az első ilyen vizsgát most májusban tartják, később minden esztendő februárjában. A felnőttek vizsgáján a jelentkezők öt sor nyomtatott szöveget fognak olvasni és két sort irnak diktálás után. Ha sikerrel állják ki a vizsgát, erről egyszer s mindenkorra bizonyítványt kapnak. A vizs-

gáló bizottság fele része közigazgatási, másik fele tanügyi férfiakkól fog megalakulni.

— **Hamis öt koronások.** Kudzsiron és vidékén utóbbi időben ismét hamis öt koronások kerültek forgalomba. E hamisítvány elég jó ához, hogy különösen a havasi lakosokat megtéveszték. Sulya a rendesnél valamivel könnyebb s a kerületén „Bizalmam az ősi erényben” lévő nyomás alig látszik. Csengetése tompa hangú. Ép ideje lenne már, hogy ezen pénzhamisító bandának nyomára jöjjenek, melynek minden bizonnyal több tagja lehet.

— **Tisztviselők kedvezménye.** Az állam tulajdonát képező gyógyfürdőkben a kormány az állami és vármegyei tisztviselőknek a szokásos kedvezményeket az idén is megadja. A kérések a földművelésügyi miniszterhez címezve felbélyegezve küldendők be.

— **Eljegyzés.** Kohon József hátszegi iparos a napokban jegyezte el Gleichmann Irén kisasszonyt Szászvároson.

— **Művészek nyugdíja.** A magyar művészi kultúra és a jó magyar hirnév érdekében írjuk e sorokat. Egy nemzet kulturnívójának egyedüli kritériuma, hogy művészeit mennyire tudja megbecsülni. Egy nemzetnek alig lehet nagyobb szégyene mintha művészei nyomorognak. S a magyar társadalomnak valóban oka lehet egy kis lelkifurdalásra, mert a magyar művész világtípusa a művelt proletárnak. Érdekes, magasztos a művész hivatása, de szomorú. Zsold nélkül emberfeletti véráldozattal szolgálják a kultúrát s veszteglő sorsukat az állam nem hajlandó kiközösíteni a kátyuból. A társadalom hivatása tehát enyhíteni a művész nyomort. Nagy fontosságú célt óhajtanak megvalósítani s hogy ez valóra válhasson, nem elegendő a csendesen, dicséretet érdemlő munkásságuk. A Nemzeti Szalon, melynek Andrássy Gyula gróf az elnöke, engedélyt kapott arra, hogy a művészi segély és nyugdíjalap javára sorsjátékot rendezzen. A munkálatok már folynak is Molnár Viktor nyugalmazott államtitkár vezetése alatt, s napról-napra közeledik a huzás ideje: 1914 május hó 15-re. A Nemzeti Szalon igazgatósága arra kéri fel a nagy közönséget, hogy aki a címére küldött sorsjegyek árát még nem küldte volna be, úgy annak a nemes cél érdekében legyen szives eleget tenni. Azzal is szolgálatot tesz az ügynek, ha a sorsjegyekért járó összeget nem állna módjában beküldeni, hogy azokat, portómentesen küldje vissza a Nemzeti Szalon sorsjáték irodájába. Mert minden viszatartott s ki nem fizetett sorsjegy 1 koronával károsítja meg a leghumánusabb alapot. A Nemzeti Szalon ajándékba is részesíti azokat, akik a magyar művészek érdekében fáradoznak. Az eladott sorsjegyek arányában eredeti festményeket, szobrokat, művészi himzésű párnákat, avagy diszes albumot ad a Nemzeti Szalon kiállításából. Ezen célból egy levelezőlapon is elég a központi irodához fordulni V. Erzsébettér 15. Mindnyájunknak van egy kedvenc művésze, mindnyájunknak szereztek már gyönyörtiséget a színvonal és plasztika zsenijei. Ajándékozzuk meg őket kis jó szívet, fáradsággal! Ok, akik szívünk minden melegét, lelkük minden lángolását nekünk adják megérdemlik, hogy egyszer mi is tegyünk értük valamit.

— **Repülő-nap Nagyszebenben.** F. hó 26-án délután 4 órakor Ziegler Albert, a jóhírnevű fiatal szász pilóta, repülőnapot rendez Nagyszebenben a poplákai pusztán. A repülés nagyon látványos lesz, mert bemutat sikló, csavar és utassal való repülést.

— **Az alkohol áldozatai.** Utóbbi időben Kudzsiron a halálozások oly gyakoriak lettek, hogy a sok harangozástól a harang kötelei majd nem elkoptak. Ily eseménynél több esetben az alkohol nagy mérvű fogyasztása sietette az illetők halálát. Ez ellen sajnos alig lehet védekezni, ezen lassan ölő mérgeg annyira bele eszi magát, különösen a munkásosztálynál, hogy inkább nem eszik semmit, csakhogy az italtra jusson. Nem veszi tekintetbe, hogy ezáltal saját életét rövidíti meg. Ünnepek előtt a korcsmában egész bucsu járás van, vagyont kitevő összegű italt fogyasztanak el. Minden üzlet pang, de a korcsmárosok egymásután vagyonosodnak.

— **Tavaszi vásár Budapesten.** A kereskedelemügyi miniszter a kamarák kérelmére a folyó évi április hó 30-tól május hó 6-ig megtartandó budapesti tavaszi vásárral kapcsolatban rendezendő kongresszusokra felutazó kereskedők és iparosok számára az államvasutak és a kezelésükben álló összes vonalakra kedvezményes vasuti jegyeket engedélyezett, amelyek alapján III. osztályú jeggyel II. osztályon lehet utazni. A jegyutalványok visszautazásra csak akkor érvényesek, ha azok a visszautazás előtt a Városligeti Iparcsarnokban a Tavaszi Vásár tartama alatt lebélyegeztetnek. Minden egyes jegyutalvány fejében 55 fillér kiállítási illeték és postadíj fizetendő. Kedvezményes jegyutalványok kiállítása iránt jelentkezéseket a Kamara irodája fogad el.

— **Utjelző táblák.** A kereskedelemügyi miniszter megengedte, hogy a nemzetközi egyezmény értelmében a m. kir. Automobilklub 4 színes mintával utjelző táblákat állítson a közutak szükséges szakaszaira. Helyes. Külföldön már rég a biciklisták is ellátták az utakat hasonló célu táblákkal.

— **Kitört veszettségben szenvedőket tilos a Pasteur-intézetbe szállítani.** A belügyminiszter körrendeletben tudatja valamennyi törvényhatóság első tisztviselőjével, hogy kitört veszettségben szenvedőket tilos a Pasteur-intézetbe szállítani s az első foku közegészségügyi hatóságok útján olyképen intézkedjenek az alispánok, hogy a már kitört veszettségben szenvedő személyek tartózkodásuk helyén megfelelően elkülönítesenek.

— **Detektívek a vonatokon.** Az államvasutak igazgatósága március elsejétől üdvös reformot léptetett életbe a vonatokon. Ugyanis próbaképpen beállította az utazó detektíveket. A forgalmasabb vonalokon eddig is utazgattak a budapesti államrendőrség detektívjei, azonban a szolgálatuk nem volt rendszeres. A sűrűn ismétlődő vasuti lopások és egyéb büntények szükségessé tették az intézmény létesítését. A személy- és gyorsvonaton egy-egy detektív fog utazni s azt is tervbe vették, hogy a postakocsiban is elhelyeznek egy titkosrendőrt. A vonatokon utazó detektív főleg éjszaka szemlét tart a fülkék körül s szigoruan ellenőrzi a vonatok biztonságát.

— **Évről-évre felhangzik Szászvárosban a panasz az utcaseprés módja ellen.** T. i. a város separteti az utcákat, azonban öntözés nélkül végezteti e munkát. Nem csoda tehát, ha a legforgalmasabb és legnépesebb utcákon is (pld. Vásár-utca) ilyenkor olyan porfelhők gomolyognak, amelyek elől mindenki fut. A kereskedők üzletei persze helyt maradnak s megtelnek tikkasztó, bacylusoktól hemzsegő porral. A tuberkulózis ellen való védekezést az állam szigorú rendeletekkel segíti elő, vajjon ez a disz-seprés e rendeletek szellemében történik? A közegészség egyik főre a rendőrség, s így joggal

elvárhatjuk, hogy az ilyen seprést betiltsa, illetve, hogy a városi tanácsot bírság mellett kötelezze az öntözéssel való seprertésre. A tanács hivatalos helyiségeinek padlozatára köpködni tilos, ellenben a boltokban árusított s az utca piszkos porával belepett élelmiszereket (gyümölcs, sajt, turó, cukrász-tészta, sütemények, kolbász, szalámi stb.) a tanács jóvoltából nyugodtan elfogyaszthatjuk. Arról nem is szólunk, ami a tüdőkbe kerül. A milliós költségvetés mellett siralmas állapot ez. Intézkedést kérünk, mert különben egyenesen a belügyminiszterhez fordulunk orvoslásért. (Beküldetett).

— **Eladó egy** majdnem új uri hintó. Bővebbet lapunk szerkesztőségében.

— **Nincs többé fizetésektelenség.** A fővárosi hírlapok elhatározták, hogy jövőre nem fogják közölni a fizetésektelenségbe jutott cégek névjegyzékét. Ezen elhatározásra az indította a fővárosi lapokat, hogy gyakran téves információ folytán olyanokról is közöltek fizetésektelenséget, kikről később kiderült, hogy nem fizetésektelenség s így az ilyen közlés csak üzleti jó hírüknek ártott.

— **Rövid hírek.** A brádi községi képviselőtestület a legutóbb tartott ülésén a községi rendőrség ügyének rendezésével foglalkozott, s egy megfelelő szabályrendelet készítésével bizta meg a képviselőtestület két tagját. — **Tisú** Josivné cebei lakos, csúzos fájdalmainak csillapítására lábát benzinnel kente be. A benzines üveg, amely a kályha közelében volt, tüzet fogott, amit az asszony lábával akart eloltani. Azonban a ruhája meggyuladt s az asszony úgy összeégett, hogy rövid, de kínos szenvedés után meghalt. — **Piskin** a napokban egy tehervonat elvágta egy gyümölcsáros asszony mindkét lábát. A megsérült asszonyt a dévai kórházba szállították. — **Bezán** László honvéd, pokolislai lakos husvétkor szabadságra ment haza, ahonnan még szabadság idejének letelte előtt Romániába szökött. — **Pungár** István kézdí-vásárhelyi cukrászinas Déván oly szerencsétlenül csuszott le a megindulni akaró vonat lépcsőjéről, hogy a kerek jobbra lábát tőből lemetszették. A dévai kórházba szállították. — **Manase** Pászka dumesdi lakos, a mostoha anyját a réten egy vasvillával úgy hasba szurta, hogy az nyomban meghalt. A gyilkost letartóztatták.

— **A Kárpáti turaut térképe.** A Király Magyar Automobil Club Stoics György térképész által elkészítette a kárpáti turaut térképét. A világos, könnyen olvasható, nagyszerű munka most készült el és mielőtt nyomdába kerülne, revízió alá kerül, hogy az esetleges javítások és kiegészítések keresztülvihetők legyenek. A térkép szerinti bejárás a legközelebb történik meg, mely revízió után az egész munka kidolgozásra jut. A térkép mellett kerül grafikus ábrázolásra a taraut profilja is, amelyből látható, hogy az utvonat ugyancsak nem szűkülöködik az emelkedésekben. Sőt mondhatjuk, hogy bőven és meglehetősen nagy méretekben van belőle. Így a legmagasabb emelkedés 1418 méter, melyet a Borzai havasokban másznak meg a versenyzők Utána Marosborgó és az országhatár Dvona Cardej között egy 1227 méter magas emelkedés következik. Borszék előtt van a harmadik ilyen nagy emelkedés, mely 1112 méter magas.

### Köszönetnyilvánítás.

Mindazon ismerősöknek, jó barátoknak, akik felejthetetlen emlékü forrón szeretett Váczy István fiam elhalálása feletti mély bánatomat részvétükkel s a temetésen való megjelenésükkel enyhíteni szivesek voltak, ez uton mondok hálás köszönetet.

Szászváros, 1914. április 22.

A gyászoló anya.

## KÖZGAZDASÁG.

**A dévai „Transsylvania“ konzervgyár** mint szövetkezet f. év május 10-én d. u. 3 órakor saját helyiségében tartja évi rendes közgyűlését. Targysorozat: 1. Közgyűlési megnyitó, jegyző kijelölése és jegyzőkönyv hitelesítésére két tag megválasztása. 2. Igazgatóság és felügyelő-bizottság jelentésének tárgyalása. 3. Igazgatósági és felügyelő-bizottsági tagok választása. 4. Igazgatósági s esetleg az alapszabályok 30. §. i. pontja szerint bejelentett indítványok tárgyalása.

Az 1913. évi tiszta nyereség 7221 K 73 fillér, mely összeget az igazgatóság javaslata a tartalékalaphoz óhajt csatolni.

**Erdélyi agyagipar rt.** cég alatt a hunyadmegyében, Pujon 10.000 K alaptőkével (100 drb 100 K n. é. részvény) új cserépkályha-, chamottetégla- és fájanszgyári vállalat alakult. Az igazgatóság tagjai: Jenciu Tamás dr. ügyvéd, Szilágyi Károly ügyvéd, Szállásy Károly körjegyző, Ullmann Lipót regálebérlő és Daju Atanáz gör. kel. lelkész.

**A Branyicska-boózi márványipar rt. (Branyicska)** 1913. évi zárószámadásában 180.000 K alaptőke mellett 88.807 K veszteséget mutat ki az előző évi 81.749 K veszteséggel szemben.

**A munkaadó kötelességmulasztása.** A Kuria 1258/913. sz. ítéletében kimondja, hogy „a munkaadónak kötelességében áll minden óvintézkedést megtenni, hogy alkalmazott munkásai testi épsége és élete veszélyeztetve ne legyen. Ha a munkaadó ezt elmulasztotta s ezáltal okozója lesz annak, hogy az egyik munkás a forró malátával telt tartályba beleesett és oly súlyos égési sebeket szenvedett, hogy ezáltal meghalt, mulasztása miatt büntetőjogilag felelős.“

**Országos ebkiállítás Budapesten.** Az Országos Magyar Ebtenyésztő Egyesület május 23-án és 24-én országos ebkiállítást rendez a Tattersallban. A kiállítással kapcsolatban műkotoró-versenyt is rendez foxterrierek és tacsókók részére, ami ugyan nem egyezik meg az állatvédelemmel. Felvilágosítással készséggel szolgál az egyesület titkára, Ilosvai Lajos Károly (Budafok).

**Az állati gyógyszerek használatának korlátozása.** Ghillány Imre báró földmivelésügyi miniszter rendeletet adott ki, melyben 200 korona büntetés terhe mellett megtiltja a mezőgazdasági állatok tulajdonosainak, hogy állati betegségek ellen óvó, vagy gyógyítási célokra szóló gyógymódokat és gyógyszereket engedély nélkül, vagy állatorvos közreműködése nélkül használjanak. Ilyenformán befellegzett a kuruzslóknak, akik bizony egy-egy beteg állat gyógykezeléséért igen sokszor nagy pénzeket vágtak zsebre.

### Piaci árak.

Tüzifa métermázsánként	I. oszt.	5—7 K
	II. „	5—6 „
Buza métermázsánként	—	26—27 „
Rozs „	—	20— „
Zab „	—	13—14 „
Árpa „	—	14—16 „
Kukorica „	—	15— „
Bükköny „	—	18—19 „
Burgonya „	—	8—9 „
Hus:	marha kilónként	0:80—1:12 „
	borju „	— — 1:60 „
	disznó „	— — 1:50 „
Tojás 4 darab	—	— — 20 „
Tej:	tehén literenként	— — 24 „
	bivaly „	— — 36 „
Vaj 1 kiló	—	2:30—2:50 „
Baromfi:	csirke páronként	2:—3:— „
	tyuk „	3:50—4:— „
	sovány liba „	5:—6:— „
	kövér „	10:—12:— „
	„ rucá „	8:—9:— „
	pulyka „	12:— — — „
Széna métermázsánként	—	— — 6:— „
Szalma „	—	— — 3:— „

## SZERKESZTŐI ÜZENETEK

Névtelen levelekre nem válaszolunk, kéziratokat vissza nem adunk.

**Gyarmati Ferenc, Déva.** „A mult“ jövő számunkban jönni fog. Mi a hosszú tárcák iránt nem lelkesülünk, mert heti lapban felytatásos elbeszéléseket nem szivesen olvas a közönség. Egyébként üdv!

**Kovács Géza, Kolozsvár.** Köszönet. Lapot megindítottuk.

**Tudositó, Kudsir.** Hálás köszönet. Levél megy. Üdv!

**Kis leány.** Verse bizony papirkosárba került, érzelmeit azonban tiszteletben tartjuk, hiszen a szerkesztőség legvénebb tagjai is voltak valaha 20 évesek s tudják, hogy a tavasz mit képes miveln az emberi szivekben. Pá!

**Kónya urnak, Osurgó.** Levél ment s reméljük, hogy Önt végre is sikerül ügyünknek megnyerni. Különbben milyen arrafelé a termés?!

**Pegázus.** Versének egyik strofáját elretentő, például itt adjuk:

„Szemem ragyog, vérem lüktet:  
Olyan vagyok, mint a láva  
Hogyha látják, hön szeretlek  
„Yes“ puderes cifra dáma!“

(Ugyan kérem ne verseljen . . . Nem fizetik már ma! A szedő.)

**Sz. Pista, Déva.** A cserepéldányt miért nem kapjuk?!

**Petrozsény és Vidéke.** Tisztelettel kérjük cserepéldányunk viszonzását.

**Öreg.** Utána nézünk. Egy pár sorocskát küldödjék.

## HIRDETÉSEK.

Sz. 502/1914. tlkvi.

### Árverési hirdetményi kivonat.

A szászvárosi kir. járásbíró, mint tlkvi hatóság közhírré teszi, hogy az Országos Központi Hitelszövetkezet végrehajthatóan 225 K tőkekövetelés és jár. iránti végrehajthatási ügyében a szászvárosi kir. járásbíró területén lévő és a kudsiri 2638 sz. tlkvb. A + 1. rdsz. 696/1. 697/2/a hrsz. alatt foglalt, Rakolcza Ábrahám és neje Rakolcza Mária nevén álló ház és kertre 873 kor. kikiáltási árban úgy azonban, hogy a kikiáltási ár felén alul el nem adhatók s a bánatpénz az árveréskor a vételár arányában kiegészítendő, az árverést elrendelte és hogy a fentebb megjelölt ingatlanok az 1914. évi május hó 11-ik napján d. e. 9 órakor Kudsir község-házánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron, a fent kitett feltételek szerint eladatni fognak.

Árverezni szándékozik tartoznak az ingatlanok becsértékének 10%-át készpénzben, vagy az 1881. LX. t.-c. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. sz. a. kelt m. kir. igazságügyministeri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t.-c. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt Szászváros, 1914. évi február hó 3-án.

A kir. járásbíró mint tlkvi hatóság.

S e b e s t y e n s. k., kir. járásbíró.

A kiadmány hitelül:

**Borsos Sándor,**  
kir. tlkvezető,

## Az „Erzsébet“ mozi

beszél eddig mindig mindenki.

Tengernyi hivei csak jót, dicséretet mondtak róla. Most

**megszólal május hó 1-én, pénteken**

**az „Erzsébet“ mozi**

nemhogy kicsinyes támadások

ellen védekeznek, hanem hogy

n. b. közönségének alkalmat

adjon a legujabb mozi-csoda a

## beszélő-filmek

megismerésére.

E filmek *nem idegen* nyelven, hanem magyarul, németül szólnak már hozzánk, mit majdnem *mindannyian megérthetünk* és ellenőrizni bírjuk a *szó és mozdulat* pontos együttműködését. — Jegyek már előre válthatók. Teljes tisztelettel:

**NEUVIRTH GYÖRGY.**  
**Előadás május 1-én pénteken.**

# URANIA

fényszínház a TRANSZSYLVANIÁ-ban

Ma vasárnap, április hó 26-án két fényes előadás katonazene közreműködésével

## A titokzatos talizmán

Dráma 2 felv. Az amerikai Vitagr. társulat alkotása.

## DOCK-katasztrófa.

Dráma 3 felvonásban. Játsszák a koppenhágai kir. színház tagjai. A világhírű Danmark-gyár szenzációs filmje. Érdekesítő tartalom. A filmtechnika remeke.

## A megszökött anyós

Kacagató bohózat 2 felvonásban.

### MŰSOR:

1. Nyitány.
2. Heti szemle. A legujabb világesemények.
3. Vastermelés. V. rész.
4. A titokzatos talizmán. Dráma 2 felv.
5. A riporter. Humoros.
6. Szünet.
7. Kelepcében. Amerikai Cow-Boy detektív dráma 2 felvonásban.
8. Dock-katasztrófa. Dráma 3 felvonásban.
9. A megszökött anyós. Bohózat 2 felv.
10. Zárinduló.

Helyárak: (számozott helyek) délután mint este: Az utolsó 3 sor 1 kor., a többi I. hely 80 fill., II. hely 50 fill., III. hely 20 fill. Páholy 6 kor., páholyülés 80 fill.

Előadás kezdete pont d. u. 4<sup>1</sup>/<sub>2</sub> és este 8 órakor.

Jegyek előre válthatók, valamint bérelhetők Graffius J. gyógytárában.

Szives pártfogást kér teljes tisztelettel

**A vállalat.**

Sz. 650/1914. t.lkvi.

### Árverési hirdetményi kivonat.

A szászvárosi kir. járásbírósg mint tlkvi hatóság közhírré teszi, hogy az Ardeleana pénzügyi végrehajtónak 600 K tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében, a szászvárosi kir. járásbírósg területén levő és a szászvárosi 2213 sz. tljkvben A 1 rdsz. 1294, 1295 hrsz. alatt foglalt Megyán Stefáné sz. Dregits Mária és Madeán Mária f. Kerekes Jerominné nevében álló ház és kert 2436 K kikiáltási árban úgy azonban, hogy a kikiáltási ár <sup>2</sup>/<sub>3</sub>-adán alul el nem adhatók s a bánatpénz az árveréskor a vételár arányában kiegészítendő, az árverést elrendelte és hogy a fentebb megjelölt ingatlanok az 1914. évi május hó 15-ik napján d. e. 9 órakor ezen telekkönyvi hatóságnál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron a fent kitétt feltételek szerint eladatni fog.

Árverezni szándékozik tartozni az ingatlanok becsértékének 10%-át készpénzben vagy az 1881. LX. t.-c. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333 sz. a. kelt m. kir. igazságügyministeri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezébe letenni, avagy az 1881. LX. t.-c. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt Szászváros, 1914. évi február hó 12-én.

A kir. járásbírósg, mint tlkvi hatóság.

Dr. Balogh s. k., kir. járásbíró.

A kiadvány hitelül:

**Borsos Sándor,**  
kir. tlkvezető.

Sz. 207/1914. végreh.

### Árverési hirdetmény.

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-c. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a dévai kir. törvényszéknek 1913. évi V. 1133 számú végzése következtében dr. Szilasy Fülöp ügyvéd által képviselt Klein Géza javára 31 K 40 fill., s jár. ere-

jég 1914. évi február hó 3-án foganatosított kielégítési végrehajtás utján le- és felül foglalt és 1000 K-ra becsült következő ingóságok, u. m.: egy vagon lucfenyő-deszka nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a szászvárosi kir. járásbírósg 1914. évi V. 82/1 számú végzése folytán 31 K 40 fill. tőkekövetelés, és eddig összesen 24 K 70 fill.-ben bíróság már megállapított költségek erejéig Szászvároson, alperes lakásán leendő eszközzésére 1914. évi május hó 8-ik napjának délutáni 2 órája határidőül kitétik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok ezen árverésen az 1881. évi LX. t.-c. 107. és 108. §-ai értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek szükség esetén becsáron alul is elfognak adatni.

Amennyiben az árverezendő ingóságokat mások is le- és felül foglalták s azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1908. évi XLI. t.-c. 20. §-a értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Kelt Szászváros, 1914. évi április hó 9-én.

346

**Gödrö Jenő,**  
kir. bír. végrehajtó.

Sz. 81/1914. végreh.

### Árverési hirdetmény.

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-c. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy az algyógyi kir. járásbírósgnak 1913. Sp. I. 905 számú végzése következtében dr. Trif Szerafin algyógyi ügyvéd által képviselt Márián Szimion javára 464 K és jár. erejéig 1913. évi december hó 16-án foganatosított kielégítési végrehajtás utján le- és felül foglalt és 630 K-ra becsült következő ingóságok, u. m.: szarvasmarhák és széna nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek az algyógyi kir. járásbírósg 1913. évi V. 345 számú végzése folytán 464 K tőkekövetelés, ennek 1913. évi szeptember 14-ik napjától járó 5% kamatai és eddig összesen 132 K 58 fill.-ben bíróság már megállapított költségek erejéig Bózes községben, adós lakásán leendő megtartására 1914. évi május hó 7-ik napjának d. e. 8 órája határidőül kitétik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok ezen árverésen az 1881. évi LX. t.-c. 107. és 108. §-ai értelmében készpénzfizetés mellett a legtöbbet ígérőnek szükség esetén becsáron alul is elfognak adatni.

Amennyiben az árverezendő ingóságokat mások is le- és felül foglalták s azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1908. évi XLI. t.-c. 20. §-a értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Kelt Algyógy, 1914. évi április hó 21-én.

359

**Schötl J. Lajos,**  
kir. jbrósági végrehajtó.

Sz. 634/1914. t.lkvi.

### Árverési hirdetményi kivonat.

Hankes Miklósné szül. Ravéka végrehajtónak Oncsa Áron a Péteré végrehajtást szenvedő ellen indított végrehajtási ügyében, a telekkönyvi hatóság a végrehajtató kérelme következtében az 1881. LX. t.-cikk 144., 146. és 147. §-ai értelmében elrendeli a végrehajtási árverést 30 K tőkekövetelés és 14 K eddigi megállapított per- és végrehajtási és az árverési kérvényért ezuttal megállapított 13 K 45 fill. költség, valamint a csatlakoztatnák kimondott Bora Lukának 30 K 50 fill. tőke és jár., Oncsa Togyernek 10 K tőkekövetelés és járuléka behajtása végett, az algyógyi kir. járásbírósg területén levő s Cseb községben fekvő, s a csebi 998 sz. tljkvben A 1 rdsz. 1050/1 hrsz. legelő Plukuja db. 4 K, 2 rdsz. 1051 hrsz. legelő 12 K, 3 rdsz. 1079 hrsz. legelő 6 K, 5 rdsz. 1085, 1086 hrsz. szántó 17 K, 6 rdsz. 2258 hrsz. szántó Plesboj db. 34 K, 7 rdsz. 4543 hrsz. szántó Petricsele db. 16 K, 8 rdsz. 5872, 5873 hrsz. szántó Dealu vineri db. 26 K, 9 rdsz. 6284/1 hrsz. szántó 8 K, 10 rdsz. 6475 hrsz. szántó Dealu vineri db. 10 K, 11 rdsz. 6631, 6632/1, 6635/2, 6633 hrsz. ház, kert és legelő 624 K kikiáltási árban.

A telekkönyvi hatóság az árverésnek Cseb község házában leendő megtartására határna-

pul 1914. évi május hó 11-ik napjának d. e. 10 óráját tüzi ki.

Az ezen árverési hirdetmény kibocsátásával egyidejűleg megállapított árverési feltételeket a hivatalos órák alatt ezen kir. jbróságnak mint tlkvi hatóságnál, valamint a szomszédos községek előjáróságainál lehet megtekinteni.

Ezen árverésen a fent körülírt ingatlanok tlkvi testenként a kikiáltási árak felén, illetve <sup>2</sup>/<sub>3</sub>-án alól el nem adatnak.

Árverezni szándékozik tartozni az ingatlanok becsárának 10%-át készpénzben vagy óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezébe letenni.

Az, aki az ingatlanért a kikiáltási árnál magasabb ígérést tett, ha többet ígérni senki sem akar, köteles nyomban a kikiáltási ár százaléká szerint a megállapított bánatpénzt az általa ígért ár ugyanannyi százalékáig egészíteni.

Algyógyon, 1914. évi február hó 11-én.

A kir. jbróságtól, mint tlkvi hatóságtól.

Dr. Pops k., kir. járásbíró.

A kiadvány hitelül:

**Várczeka,**  
kir. tlkvezető h.

363

## Schaner József

hentesmester, Városház-tér

Van szerencsém a n. é. közönséggel tudatni, hogy hentes-üzletemet közvetlen a régi mellett levő új üzlethelyiségbe helyeztem át és azt a mai kor igényeinek megfelelően rendeztem be.

Naponta a következő friss áruk kaphatók: Parizer, vadász-kolbász, lengyel-kolbász, száraz-kolbász, nyári-szalámi, főtt-sonka, nyers füstölt sonka, főtt füstölt hus, nyers füstölt hus, disznófőcsaj, szalonna, zsir, tepertyi, száfaládé, virsli. — Az áruk jóságáért kezeskedem! Pontos, szolid kiszolgálás!

Szives pártfogást kérve, maradtam tisztelettel

**Schaner József**  
hentesmester. 365 1 — Szászváros.

## ÉRTESÍTÉS!

Tisztelettel értesítem a nagy-érdemű közönséget, hogy a

**cipőkereskedésemet és raktáramat**

legujabb, legmodernebb és legdivatosabb árukkal szereltem fel.

Megérkeztek férfi és női-, lakk-, schewro- és sarga-cipők a legszébb és legjobb kivitelben!

Vászoncipő különlegességek!  
A legkülönböző férfi és női

**szandálok!**

**Streit Henrik Utóda**  
cipőkereskedő. 366 1-3 Szászváros, Vásár-u.

„Lobstein“ antinicotin szivarkahüvely a legjobb.

Kizárólag csakis a M. Kir. dohány nagy- és különlegességi tőzsdében kapható, Szászvároson. 112 28-52

## „ERZSÉBET“-MOZI A KÖZPONTTIBAN

Vasárnap, 1914. áprilishó 26-án két előadást tart d. u. 4, este 8 órakor

**2 nagy Psylander előadás**

**Óriási szenzációs műsor.**

Jegyek előre válthatók  
**MÜLLER V. T.**  
virágüzletében,  
a Fötéren. 0-0

Kitünő izletes jó házi-koszt olcsón kapható a Müller-féle vendéglőben Ország-ut 10. 277 5—

**Eladó föld.** A Cseh-hegyen 5 hold szántóföld szabad kézből örök áron eladó. Értekezhetni ROBA JÓZSEF tulajdonossal a Cseh-hegyen. 358

## KÉSZITEK

Előnyös árak!

329 4—10

Pontos szállítás!

cementcserepet, mely tűz és vízmentes, könnyebb mint az agyagcserep, mohamentes és folyton keményedik. Nálam kaphatók: folyosókra cementlapok, kerti utak és ágyások díszítésére való lapok mindenféle színben. Ugyszintén cementcsövek, vályuk és vasbeton oszlopok nagy választékban.

### OPREAN GYÖRGY

első szászvárosi cement-cserep vállalata  
Romosz helyi-utca 3. Telefonszám: 7.

## Andronye Péter

mészárosmester, Szászváros Schuster-u. 1.  
Kún-kollegiumi konviktus hússzállítója.

341

3—

Ajánlja naponkint frissen vágott, tiszta-kezelésű marha, borju, sertés, bárány

**hús árukat**

Pontos kimérés! Tiszta kezelés!

o—o Jégsekrény! o—o

Kívánatra árut házhoz is szállítok!

**Andronye Péter**

mészáros, Schuster-u. 1. (Linda-féle ház).

**T. C.** Az első nagybaári kályha és schamotte gyár Nagy-Baárban Hunyadmegyében ajánlja saját gyártmányait a n. é. közönségnek, u. m. *kályha-tűzhelyeket, kandallókat és takaréktűzhelyeket* minden színben és nagyságban régi vagy divatos stílusban. Jó munkáért, valamint tűzálló anyagért a gyár teljes felelősséget vállal öt éven át. *Falburkolatokat és fürdőkádákat valódi fayenceplattentől, valamint mindennemű ezen szakmát érintő, javításokat is elvállalunk mérsékelt árak melletti gyors kivitelre.*

Pontos és szolid kiszolgálást biztosítunk mindenféle és kérjük n. b. megbízásaikat. Teljes tisztelettel: **Első nagybaári kályha és Schamotte gyár Nagybaárban, (Hunyadm.)**

324 4—

Sz. 506/1914. tlkvi.

### Árverési hirdetmény kivonata.

A szászvárosi kir. járásbíróóság mint tlkvi hatóság közhírré teszi, hogy az Országos Központi Hitelszövetkezet végrehajtatonak 393 K tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtási ügyében, a szászvárosi kir. járásbíróóság területén levő és a felkenyéri 1679 sz. tljkvben foglalt Kuzserean Juon I. Ádám nevén álló ingatlanokra és pedig az A † 1 rdsz. 5740/933 hrsz. szántó 39 K, A † 2 rend 4064 hrsz. szántó 120 K, A † 4 rend 4743 hrsz. kaszáló 33 K, A † 5 rend 4744 hrsz. kaszáló 33 K, A † 6 rend 245, 246/2 hrsz. kert 31 K, A † 7 rend 245/1, 246/1 hrsz. kőház és kert 862 K, az 1554 sz. tljkvben A † 1 rend 2156/b hrsz. Kuzserean Juon I. Ádám nevén álló kaszáló 55 K, az 1814 sz. tljkvben A † 1 rend 5488/933 hrsz. alatt foglalt szőlő Kuzserean Juon I. Ádám 1/2-ed rész jutalékára 25 K kikiáltási árban ugyanazonban, hogy a kikiáltási ár felénél, illetve 2/3-án alul el nem adhatók s a bánatpénz az árveréskor a vételár arányában kiegészítendő, az árverést elrendelte és hogy a fentebb megjelölt ingatlanok az **1914. évi május hó 7-ik napján d. e. 9 órakor** Felkenyér község házánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron a fent kített feltételek szerint eladatni fognak.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok becsárának 10% -át készpénzben, vagy az 1881. LX. t.-c. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított, és az 1881. évi november hó 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ában kijelölt óva-

dékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. évi LX. t.-c. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Szászváros, 1914. évi február hó 9-én.

A kir. bíróság mint telekkönyvi hatóság. Sebestyén s. k., kir. jbiró.

A kiadvány hitelűl: **Borsos Sándor,** kir. tlkvezető.

360

## Berson



Kellemes, zajtalan, tartós, elegáns.

## Központi (Central) szálloda

342

3—3

### Szászvároson

30 vendégszoba, étterem, kávéház!  
Izletes konyha! Mérsékelt polgári árak!  
Kitünő asztali- és csemege-borok!

Minden vonaton omnibusz és kecsi! Kocsik vidékre is kaphatók!

Minden szerdán és szombaton este  
**Duma Géza**  
hirneves cigánybandája koncertezik.

o-o Teljes tisztelettel:  
**SCHULMEISTER GÁBOR,**  
szállodás. o-o o-o

## Még mielőtt szükségletét fedezné

faragott és fűrészelt épületfában, deszka, lécs és az összes egyéb építési anyagokban, — de főleg a legjobb minőségű

**épületfában, fedélcserépben és cementben,**

felkérem, hogy saját jól felfogott érdekében kérjen ajánlatot és részletes költségvetést

**Lustig Mihály** fakeskedőtől **Szászváros** Ország-út,

megfog győződni, hogy ott fogja a legolcsóbban és a legjobb minőségben szükségletét beszerezni.

Bármily épület fedését legolcsóbban elvállalom a nagy-marosi „Ternolit” műpalagyár anyagával.

Legjobb minőségű I. a. portland cement a legversenyképesebb árban kapható.

Kérjen ismertetőt a valódi

**„BIBER” cementpótlékról,**

amellyel teljes vízhatlanságot és szigetelést lehet elérni. Nedves pincék és lakások, áru- és terményraktárak tökéletes szárazzá tételénél nélkülözhetetlen a „BIBER” anyag.

298 7—12

**MARGEL N.**

órás és ékszerész (Centrál-szálloda mellett)



SCHAFFHAUSEN,  
OMEGA,  
DOXA, ZYMA,  
PRECIZIÓ  
ÓRAK

Ajánlja dusan felszerelt raktárát. Nagy választék arany és ezüst órákból, gyűrűkből, fülbevalókból, karkötőkből.

Brilliáns-függők és gyűrűk a legszebb kivitelben.

Mindennemű javítás elvállaltatik! Vidéki megrendelések pontosan teljesítetnek!

325 4—

**Olcsó árak!**

Tisztelettel jelentem a n. é. közönségnek, hogy cipőraktáromat tetemesen kibővítettem. Dusan felszerelt raktáromban

**VALÓDI**  
amerikai, box, schevraux  
**CIPŐK**

kaphatók. (Férfi, női és gyermekcipők). Vászonzcipőkben nagy választék és különlegesség

Magamat a nagyérdemű közönség pártfogásába ajánlva, marad-

tam teljes tisztelettel:

**NUSSBAUM MANÓ**  
SZÁSZVÁROS, FŐTÉR.

Pontos kiszolgálás!

301

6—26

**Szászvárosi Könyvnyomda****Részvény-Társaság**

SZÁSZVÁROS  
Klastrom-u. 1. sz.

Ajánlja dusan felszerelt raktárát u. m.: eljegyzési- és esküvői kártyáit, mindennemű díszes meghívóit és nyomtatványait

361 1—10

Javításmentes lefőfedések és falburkolások

# Eternit.

PALABÓL



Csak akkor valódi ha minden lapon az **Eternit** törvényileg védett szövevényjegye dombornyomásban látható.

**ETERNIT-MŰVEK**  
HATSCHÉK LAJOS,  
BUDAPEST,  
VI. ANDRÁSSY-UT 33.  
GYÁR: NYERGESUJFALU.

**KÉRJEN**  
MINTÁT ÉS ÁRJEGYZÉKET.

Elárusító: **BAICU C.**

A „SZÁSZVÁROS ÉS VIDÉKE“ hetilap előfizetési ára:

Egész évre — — — 8 kor.

Fél évre — — — 4 kor.

Negyed évre — — 2 kor.

Egyes szám ára — — 16 fill.

**HIRDETÉSEK** árszabály szerint.  
**NYILTTÉR** soronként 30 fillér.

A nagyérdemű

**borfogyasztó közönség**

szíves tudomására hozom, hogy a múlt évi termésű híres marosmenti karnai **Riesling** és **Muskotály** tisztán kezelt boraimat literenként 1 K és 1-20 K árban hoztam forgalomba.

Nagyobb vételnél árengedmény.

Boraim minőségéről egy próbavétellel meggyőződhetik.

Tisztelettel

**KOVÁLTSIK SIMON.**  
vendéglős.

247 13—

**BENKŐ áruház**

az egyedüli áruház, hol a legjutányosabban szerezhethi be áruszükségletét. Nagy választék kész férfi-, fiu- és gyermek-ruhákban, felöltőkben, kosztümökben, cipőkben, kalapokban, valamint mindennemű férfi divatcikkben. Továbbá női curens árukban, u. m.: szövetek, színes selymek, kretonok, zefírek, vásznak, paplanok, függönyök, szőnyegek, gyermek-ruhácskák, ernyők, utazókosarak és minden e szakmához tartozó árucikkek. — Ajánlja a cég

216 17—52

modern szabótermét,

hol méret után a legizlésebb férfi-ruhákat készítenek **BENKE EDE** szabó-mester ur vezetése alatt.

Tisztelettel

**BENKŐ áruház.**



Kitünő minőségű és legmagasabb szilárdságú portland-cementet ajánl olcsó áron a

**Portland-Cementgyár, Kugler és Társai**  
Brassóban. Itt helyben kapható **M. G. Zobel** cégnél.

NYOMATOTT A SZÁSZVÁROSI KÖNYVNYOMDA RÉSZVÉNYTÁRSASÁG GYORSSAJTÓJÁN 1914.